



## GERMAN TRANSLATION AID

Es bedeutet: (It means:)

X: Druckschriften, die Neuheit oder Erfindungshöhe allein in Frage stellen  
(Publications, which question novelty or just obviousness)

Y: Druckschriften, die die Erfindungshöhe zusammen mit anderen Druckschriften in Frage stellen  
(Publications which, together with other publications, question obviousness)

A: Allgemein zum Stand der Technik, technologischer Hintergrund  
(General state of the art, technological background)

O: Nicht-schriftliche Offenbarung, z. B. ein in einer nachveröffentlichten Druckschrift abgedruckter Vortrag, der vor dem Anmelde- oder Prioritätstag öffentlich gehalten wurde  
(Non-written disclosure, for example, a printed post publication of a lecture which was publicly made before the filing date or priority date)

P: Im Prioritätsintervall veröffentlichte Druckschriften  
(Publications publicized in a priority interval)

T: Nachveröffentlichte, nicht kollidierende Druckschriften, die die Theorie der angemeldeten Erfindung betreffen und für ein besseres Verständnis der angemeldeten Erfindung nützlich sein können bzw. zeigen daß der angemeldeten Erfindung zugrunde liegende Gedankengänge oder Sachverhalte falsch sein könnten  
(Post publications, not anticipating publications, which refer to the theory of the filed invention and which refer could be useful for a better understanding or, as the case may be, which could show that reasoning or facts of the filed invention are incorrect)

E: Ältere Anmeldungen gemäß §3 Abs.2 PatG (bei Recherchen nach § 43 PatG); ältere Patentanmeldungen oder ältere Gebrauchsmuster gemäß § 15 GbmG (bei Recherchen nach § 7 GbmG)

(Older applications under § 3 section 2 PatG (inquiries under § 43 PatG); older patent applications or patents under § 15 GbmG (inquiries under § 7 GmbG))

D: Druckschriften, die bereits in der Patentmeldung genannt sind  
(Publications, which are cited in the patent application)

L: Aus besonderen Gründen genannte Druckschriften, z. B. zum Veröffentlichungstag einer Entgegenhaltung oder bei Zweifeln an der Priorität.  
(Publications which are cited for a particular reason, for example, relative to the publication date of a reference or cast doubt on the priority)

Veröff: Veröffentlichungstag einer Druckschrift im Prioritätsintervall  
(Publication date of a publication in a priority interval)

nr: Nicht recherchiert, da allgemein bekannter Stand der Technik, oder nicht recherchierbar  
(Not searched, because it is known state of the art, or cannot be searched)

=: Druckschriften, die auf dieselbe Ursprungsanmeldung zurückgehen (“Patentfamilien”), oder auf die sich Referate oder Abstracts beziehen.  
(Publications, which refer to the same original application (“patent family”), or which are referred to in reviews or abstracts.)

“-“: Nichts ermittelt  
(Nothing discovered)

Hier sind die Ansprüche unter Zuordnung zu den in Spalte 2 genannten relevanten Stellen angegeben.

(The claims are stated herein which refer to the relevant positions recited in column 2.)

GERMAN TRANSLATION AID

Page 3 of 3

Seite	(page)
Zeile	(line)
Abbildungen	(Drawings)
Spalte	(Column)
Absatz	(Paragraph)
Zumsammenfassung	(Abstract of Disclosure)

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Applicant(s): **Sebastien EDME; Stefan LESJAK; and Eddy ROELANTS**

Application No.: **NEW**

Filed: **September 17, 2003**

For: **ARRANGEMENT AND METHOD FOR PROCESSING  
ELECTRICAL SUBSTRATES USING LASERS**

---

**INFORMATION DISCLOSURE STATEMENT  
(SUBMISSION CONCURRENT WITH THE  
FILING OF A NEW PATENT APPLICATION)**

September 17, 2003

**MAIL STOP NEW APPLICATION  
COMMISSIONER FOR PATENTS  
P.O. BOX 1450  
Alexandria, Virginia 22313-1450**

Sir:

Pursuant to 37 C.F.R. §§ 1.97 and 1.98, applicant(s) hereby submit(s) an Information Disclosure Statement for consideration by the Examiner.

**I. LIST OF PATENTS, PUBLICATIONS OR OTHER INFORMATION**

The patents, publications, or other information submitted for consideration by the Office are listed on PTO-1449, attached hereto.

**II. COPIES**

Submitted herewith is a legible copy of (i) each U.S. and foreign patent; (ii) each publication or that portion which caused it to be listed; and (iii) all other information or that portion which caused it to be listed.

This application is a National Phase of a PCT application. Some or all of the documents listed on the PTO-1449 are not enclosed because they were cited in the International Search Report and copies should be forwarded from the International Search Authority. If copies are needed, please contact the undersigned.

Because the present application is being filed after June 30, 2003, no copies of the U.S. patents or U.S. patent application publications which are listed on the attached Form 1449 are enclosed pursuant to the waiver of 37 C.F.R. § 1.98(a)(2)(i). Any foreign patent documents or non-patent literature listed on the attached Form 1449 are enclosed herewith.

**III. CONCISE EXPLANATION OF THE RELEVANCE**  
(check at least one box)

**a.  DOCUMENTS IN THE ENGLISH LANGUAGE**

The attached patents, publications, or other information in the English language do not require a statement of relevancy.

**b.  DOCUMENTS NOT IN THE ENGLISH LANGUAGE**

A concise explanation of the relevance of all patents, publications, or other information listed that is not in the English language is as follows:

**c.  OTHER**

For the Examiner's convenience, we attach hereto U.S. Patent No. , which is the corresponding U.S. equivalent of . Submission of the English language equivalent(s) is deemed to satisfy the requirement for a concise explanation of relevancy.

**FEES**

This Information Disclosure Statement is being filed concurrently with the filing of a new patent application; therefore, no fee is required.

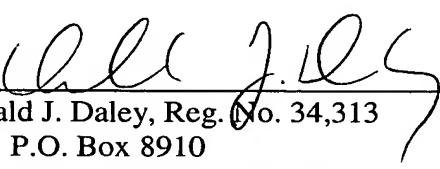
If The Examiner has any questions concerning this IDS, he/she is requested to contact the undersigned. If it is determined that this IDS has been filed under the wrong rule, the PTO is requested to consider this IDS under the proper rule and charge the appropriate fee to Deposit Account No. 08-0750.

New Patent Application  
Docket No. 32860-000637/US

If necessary, the Commissioner is hereby authorized in this, concurrent, and future replies, to charge payment or credit any overpayment to Deposit Account No. 08-0750 for any additional fees required under 37 C.F.R. § 1.16 or under § 1.17; particularly, extension of time fees.

Respectfully submitted,

HARNESS, DICKEY & PIERCE, P.L.C

By: 

Donald J. Daley, Reg. No. 34,313

P.O. Box 8910

Reston, Virginia 20195

(703) 668-8000

DJD/bof

Enclosures:  Form PTO-1449(s)

Documents

Fee